

Tasekla tamirant n tmaziyt

Aflali n tira yer taggara n lqern wis 19, d usemres n wallalen n tul\$ut, deg tazwara n lqern wis 20, deg Tmazya, s umata, d tmurt n Leqbayel, deg tdersi, yegla-d s ubeddel d alqayan, iħuza azayer anmetti n Tmaziyt (s tutlayt, s tsekla, s yidles). S wannecta, tasekla tamaziyt tenbeddal seg uzar. (OUATAH, 2012: 10).

Seg yiwet n tama, ad naf tlul-d **tsekla timawit yettwaseseklen**, tuyal tedfert-itt-id **tsekla yuran**, seg wasmi i tekcem tira tutlayt akked tsekla n tmaziyt, i yellan deg tazwara uyent abrid n timaweyt.

Seg tama nniĉen, tulyut tefka-d **tasekla timawit tamselyut**. Tasekla-a, yas d timawit, temgarad yef timawit-nni tamensayt I yellan d tusridt. Tasekla-a, tessay s tuget gar yimsefliden, terna tettbeddil tamuyli n yimdanen deg tmetti (deg wayen yerzan ansayen-nsen d wayen yef ttuy tebedd tmetti-nsen).

S wakka nezmer add d-nini tasekla tamaziyt n tmurt n Leqbayel, assa, tettban-d s yiwet n talya temgarad yef tin n zik yerna tebĉa yef krad (03) n tsekkiwin d tigejdanin. Yef wakken i tt-yettwali Bouamara¹ d timawit yerna dayen d tin yuran.

1. Tasekla yettwaseseklen

Da, tira i tegmert d uħraz n wayen yellan d timawit.

Leqdic yef tira n timaweyt ħur-s azal d ameqqran. Imenza ay yekkren yer-s d d iberraniyen (imazunen ifransisen d yimrabĉen-nsen (= pères blancs français).

¹ K. Bouamara : 2018, « *Où en est actuellement la littérature algérienne d'expression amazighe de Kabylie ?* », Introduction à la littérature d'expression kabyle, Aframed, Algérie, pp.11-50.

Akken byun ilin yiswiyen-nsen imezwura, atas ay d-gemmren d tasekla s yimurag-is. Ma neddem-d tamedyezt kan d amedya, leqdic aqbur akk yemmugen, yur-s tura azal n uwines d uzgen ; d adlis yura A. Hanotau : *Tamedyezt tayerfant n Ğerđer*, deg 1867.

Syin akin, seg tazwara n lqern wis XX, akken i t-id-yessegza S. CHAKER deg umagrad-is (1992), imezwura ay d-yekkren seg warraw n tmurt badan ttarun ammuden n tsekla timawit, d iselmaden i d-yessaley uyerbaz afransis. Ammud n yisefra (*Recueil de poésies*) n BOULIFA akked win n M. FERAOUN yur-sen azal d ameqqran deg tegmert d uħraz n yisefra n umedyaz ameqqran Si Muħend u Mħend d yimediyazen-nniđen n tallit tamensayt.

Seg-s yer da, atas ay d-yernan, gemmren-d rnan saseklen ayen yellan zik d tasekla timawit tusridt (timucuha, timsefra, inzan...). ya yeba useqec n tira yettay s tuget deg tmetti yeddren seg zik deg timaweyt.

2. Tasekla tmaselyut

Tasekla tamselyut, yas d timawit, temgarad yef tin n zik. Tennulfa-d mi yebda useqdec n wallalen n tmeslit-d-tmuylı deg tayult n tsekla. Allalen-a keččmen-d deg uswir n usekles, dya ħerrzen tasekla-a ; keččmen-d dayen deg yiswiren nniden yerzan : afares d usezrey.

Tasekla-a temgarad yef timawit tamensayt s wakken ur teqqin yer kra n tegnit, ur tt-id-ttawin deg ugraw. Tefka-as i umeskar azayer, tessay s tuget gar yimsefliden, terna tettbeddil tamuylı n yimdanen deg tmetti (deg wayen yerzan ansayen-nsen d wayen yef tebded tmetti-nsen).

Ur yelli am zik, timetti tamirant, nnernant deg-s tayulin n tudert, nnulfan-d wallalen imaynuten n taywalt, d ayen swayes amaway (bab/lal n tsekla) yekseb tasekla-ines yerna yettay izerfan yef wayen i d-yesnulfuy.

D tamedyezt, gar tewsatn-nniḍen n unnar-a, ay yessayen nezzeh deg tmetti n tamirant. Aṭas n wid i d-yufraren deg-s, ad d-nebder : Sliman Azem, Lewnis Ait Mengellat, Ferḥat Mhenni, Lwennas Matub,atg. Syin ad d-yedfer umezgun s leqdic ameqqran n Muḥya. I telqey yef wannect-a zer OUATAH (2012: 46-48).

3. Tasekla Yuran

Tasekla-a yuran d tamaynut; ccaw, ur tugit ur tennerna imi tutlayt mačči beddent yer-s tsudwin n uwanek. Tefrari-d, mi yebda useqdec n tira i usnulfu deg tayult n tsekla mačči kan i useskel n wayen yellan yakan d timaweyt. Yef waken i tettwali Abrous (2004), seg yiseggasen n 70 Yer da ay yuget yerna yennerna ufares deg tayult-a n tsekla yuran.

Amezwaru ay yesmersen tira i usnulfu n yiḍrisen iseklalen d Beleid At Eli, s wayen yura d ullisen s teqbaylit. Aqeddic-a yessufey-t-id ugraw n F.D.B deg 1962 isemma-as: *Les cahiers de Bélaïd ou la Kabylie d'antan*. Deg-s isefra akked tmucuha, amur nniḍen d ullisen d ikemmlanen : *Amexluḍ* ; yewwi-d yef tagnatin n tudert deg tmurt n leqbayel.

Tiwsatin n tsekla yuran

Ungal

Ungal d tawsit i d-yufraren s waṭas gar tewsatn n tsekla yuran. D ullis, talya-ines d tayezzfant, anaggal yettales-d tidyanin ney inedruyen i d-yessugen amzun llant deg tilawt irennu-asant aglam d usuney (iwuam, idgan...).

Win yeḗan asalu i tira n wungal s teqbaylit d Beleid At Eli s uḍris-is “Lwali n udrar” i d-yeddane deg yiḍrisen i d-yeḡḡa (wid d-yessufey FDB). Zer (AMEZIANE, 2008/2009: 68)

Syin, alammi d iseggasen n 80 s wamek ay d-banen yimura imezwura i ineḡren abrid I tewsit-a:

Racid Eellic yura *Asfel* deg 1981, *Faffa* deg 1986;

Saeid Seedi yura *Askuti* deg 1983;

Emer Mesad yura *Id d was* deg 1990.

Seg yimir tira n wungalen simmal trennu, atas n yimura I yallan: Salem Zenya, Brahim Tazayart, Kaysa Xalifi...

Ungal d ađris aseklan I yettilin d ullis, yebda d tiseddarin (tikwal d ixfawen), anaggal yettruđ yettuđal gar tigawin d uđlam (ama d iwudam ama d idgan...) yerna yeggar-d adiwenni gar yiwudam.

Deg usegzawal-is amezyan n tsekla, SALHI (2012:73) yesbadu-d ungal :
“ D tawsit n tsekla. Ungal, ur yeedi ara netta d tullist. Ungal d ađris yezzifen, mađđi am tullist. Tin yer-s, ttuquten deg-s yiwudam, yerna, tasiwelt-ines, tecbek nnig n tin n tullist”.

Almend n wayen iđef d-yewwi, ungal yezmer ad yili yettales-d yef kra n tedyant teđra deg umezruy; d asugen maca anaggal yugem-d seg tilawt: ungal n umezruy;

Anaggal yezmer ad d-yales yef tmedurt-is, yef yiman-is d tedianin i yedder: ungal n tmeddurmant;

Anaggal yezmer ad yerr adiwenni gar yiwudam s tebratin ara ttemyarun wagar-asen: ungal s tebratin...

Tullist

D tawsit i d-ilulen mi d-ilul wungal, SALHI (2012: 71) yenna-d:

“D tawsit n tsekla. Talya-ines, d tagezzlant. Tullist, temxalaf yef tmacahut acku ayen iđef d-tettawi yeqqen yer tudert n yal ass; mađđi am tmacahut, ittuqget umakun d wayen ur nezmir a yili di tilawt (am tterysel uwayzen, atg.). Rnu yer wannect-a, tullist, d tawsit yettilin s tira; ma yella d tamacahut d tawsit n tmawit. Temxalaf iđen tullist yef wungal: tullist, d ađris

gezzilen mačči am uđris n wungal. Di tullist, ur ittili ara ađas n uđlam d yiwenniten d yiwudam; s umata deg ungal I ittili wayagi.

S umata ur tettli ara yiwet n tullist iman-is deg uđlis, tetteddu-d deg wammud”.

Umuy n yidlisen

- ABROUS (D.) : 2004, « Kabylie : Littérature », Encyclopédie berbère [En ligne], 26 | 2004, document K17, mis en ligne le 01 juin 2011, consulté le 14 décembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/encyclopedieberbere/1434> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/encyclopedieberbere.1434>.
- AMEZIANE (A.) : 2008/2009, Tradition et renouvellement ans la littérature kabyle, thèse e doctorat, INALCO, Paris.
- BOUAMARA (K.) : 2018, « *Où en est actuellement la littérature algérienne d'expression amazighe de Kabylie ?* », Introduction à la littérature d'expression kabyle, Aframed, Algérie, pp.11-50.
- CHAKER (S.) : 1992, La naissance d'une littérature écrite. Le cas berbères (Kabylie), Bulletin des Etudes Africaines (Inalco), IX (17/18).
- OUATAH (L.) : 2012, *Asentel n tmettant d usirem deg tmedyezt n Lwennas Matub*, tazrawt n nnig turagt, tasdawit n Bgayet.
- SALHI (M. A.) : 2012, Asegzawal amezzyan n tsekla, l'Odyssée, Tizi-Ouzou.